

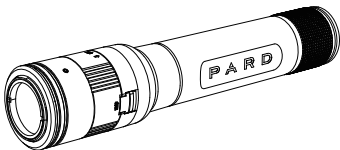


PARD

InfraX

Infrared Illuminator

Quick Start Guide



Important Reminder

- 1 All PARD products are exclusively designed for civilian use and strictly prohibited for any military purposes.

- 2 All PARD products are not authorized for export to, including but not limited to Russia, Belarus, Palestine, Israel, Sudan, South Sudan, and other conflict zones.

Scan To Enjoy Privilege



Scan The QR Code To Join Our Membership

- ① Extend warranty
- ② Enjoy 1 on 1 expert service
- ③ Get the product experience officer opportunity

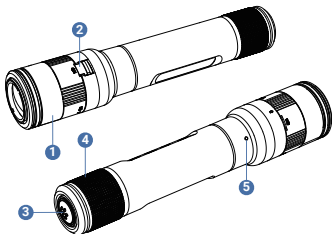
COMPONENTS

1. English	01-04
2. Français	05-08
3. Deutsch.....	09-12
4. Español.....	13-16
5. Italiano.....	17-20
6. Português.....	21-24
7. 한국인	25-28
8. Polski	29-32
9. Čeština	33-36
10. Slovenščina.....	37-40
11. Norsk.....	41-44
12. Svenska.....	45-48
13. Dansk.....	49-52
14. Magyar.....	53-56
15. Nederlands.....	57-60
16. Bahasa Indonesia.....	61-64
17. български.....	65-68
18. Українська.....	69-72
19. Hrvatski.....	73-76

PACKAGE CONTENTS

No.	Contents	Quantity
1	InfraX	1
2	18650 Rechargeable lithium-ion battery	1
3	Allen wrench	3
4	Mount	1
5	User manual	1
6	After sales card	1

COMPONENTS



No.	Name	No.	Name
①	Detachable IR light head	④	Battery compartment cap
②	Lock	⑤	IR level indicator light
③	Power button		

INSTALLATION

Battery installation and startup

- (1) Rotate the battery cap and remove the battery.
- (2) Remove the insulating tape.

(3) Insert the battery, ensuring the correct positioning of the battery's positive and negative terminals and tighten the battery cap.

(4) Single press the button to turn on/off the device.

(5) In the power-on state, quickly press the button twice to switch the IR light level.

IR 1 level: the IR indicator flashes once.

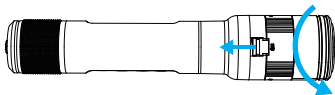
IR 2 level: the IR indicator flashes twice

IR 3 level: the IR indicator flashes 3 times.

IR Light Head Installation & Removal

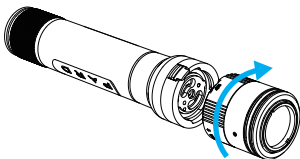
Detach the IR Light Head

1. Push and hold the lock, and rotate the IR light head counterclockwise to remove the IR light head.



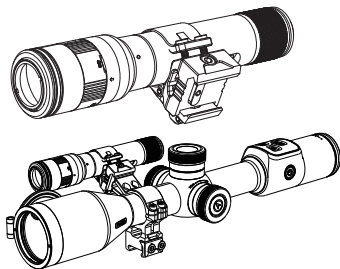
Attach the IR Light Head

Align the light head and rotate it clockwise to lock it in place.



Mount installation

1. Place the InfraX on the mount and tighten the screws.
2. Install the whole system (InfraX and the Mount) onto the mount of the scope.



OPERATION

Bluetooth connection

1. Power on the InfraX.
2. Turn on the Bluetooth of the night vision device.
3. When the Bluetooth icon on the night vision device turns green, the connection is complete.
4. Then users can adjust the IR level through the night vision device.

PRECAUTIONS

- When not in use, always turn off the device. If you are not going to use the device for more than 10 days, please remove the battery and store it in a safe place.
- Using the original packing for transportation is recommended.
- To avoid eye damage, avoid staring directly into the infrared fill light from a close distance!

- The device should be stored in a cool, dry, ventilated environment free of strong electromagnetic fields, with temperatures no lower than (-22°F/-30°C) and no higher than (133°F/55°C).
- Please charge the device within a temperature range of 0°C to 45°C (32°F to 113°F).
- Do not disassemble the device without authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and void.
- **Attention!** All PARD devices require a license when exported to outside your country.

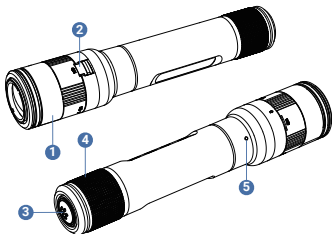
SPECIFICATION

Model	InfraX
IR Type	VCSEL/LED
IR Wavelength(nm)	850/940
IR Power(W)	5
IR Illuminating Level	3 Levels
IR Distance(m)	350
Bluetooth	Yes
Battery Type	Li-ion battery 18650
Operating Time(h)	≤6h
Waterproof	IP67
Housing	Aluminum Alloy
Objective Lens	All-glass multi-coated lens

CONTENU DE L'EMBALLAGE

No.	Contenu	Quantité
1	InfraX	1
2	18650 Batterie rechargeable Lithium-Ion	1
3	Clef Allen	3
4	Monture	1
5	Manuel de l'utilisateur	1
6	Carte de service après-vente	1

COMPOSANTS



No.	Name	No.	Name
①	Tête de la lampe IR amovible	④	Capuchon du compartiment à batteries
②	Verrou	⑤	Témoin lumineux de niveau IR
③	Bouton d'alimentation		

INSTALLATION

Installation et Démarrage de la Batterie

(1) Tournez le couvercle de la batterie et retirez la batterie.

(2) Retirez le ruban isolant.

(3) Insérez la batterie en veillant à ce que les bornes positives et négatives soient correctement positionnées et serrez le bouchon de la batterie.

(4) Appuyez une fois sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.

(5) Lorsque l'appareil est allumé, appuyez rapidement deux fois sur le bouton pour changer le niveau de luminosité infrarouge.

Niveau IR 1 : l'indicateur IR clignote une fois.

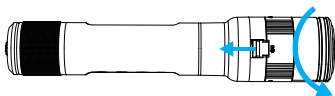
Niveau IR 2 : l'indicateur IR clignote deux fois.

Niveau IR 3 : l'indicateur IR clignote 3 fois.

Installation et retrait de la tête de la lampe IR

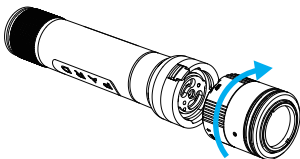
Retirez la tête de la lampe IR

1. Appuyez sur le verrou et maintenez-le enfoncé, puis tournez la tête de la lampe IR dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.



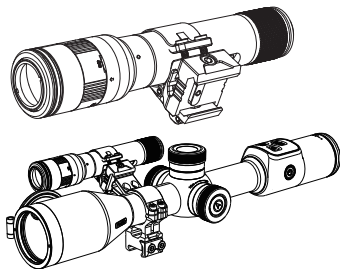
Fixez la tête de la lampe IR.

Alignez la tête lumineuse et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.



Installation de la Monture

1. Placez l'InfraX sur le support et serrez les vis.
2. Installez l'ensemble du système (InfraX et le support) sur le support de la lunette.



OPÉRATION

Connexion Bluetooth

1. Allumez l'InfraX.
2. Activez le Bluetooth de l'appareil de vision nocturne.
3. Lorsque l'icône Bluetooth sur l'appareil de vision nocturne devient verte, la connexion est établie.
4. Les utilisateurs peuvent ensuite régler le niveau IR à l'aide du dispositif de vision nocturne.

PRÉCAUTIONS

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours l'éteindre. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 jours, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit sûr.
- Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- Pour éviter les lésions oculaires, ne regardez pas directement la lumière de remplissage infrarouge à une distance rapprochée !

- L'appareil doit être stocké dans un environnement frais, sec et ventilé, à l'abri de champs électromagnétiques puissants, à des températures ne pouvant être inférieures à (-22°F/-30°C) et supérieures à (133°F/55°C).
- Chargez l'appareil à une température comprise entre 0°C et 45°C (32°F et 113°F).
- Ne pas exposer démonter l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre service après-vente et signaler tout problème. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenue.
- **Attention!** Tous les appareils PARD nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

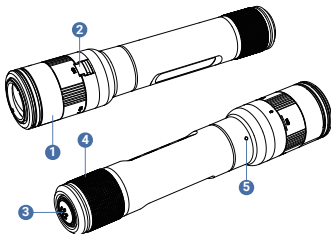
SPÉCIFICATION

Modèle	InfraX
Type IR	VCSEL/LED
Longueur d'onde IR (nm)	850/940
Alimentation IR (W)	5
Niveau d'Éclairage IR	3 Niveaux
Distance IR (m)	350
Bluetooth	Oui
Type de Batterie	Li-ion batterie 18650
Temps de Fonctionnement (h, max.)	≤6h
Imperméabilité	IP67
Boîtier	Alliage d'Aluminium
Lentille d'objectif	Objectif multicouche tout verre

PACKUNGSGEHALT

Nr.	Inhalt	Menge
1	InfraX	1
2	18650 Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie	1
3	Inbusschlüssel	3
4	Halterung	1
5	Benutzerhandbuch	1
6	Kundenkarte	1

KOMPONENTEN



Nr.	Name	Nr.	Name
①	Abnehmbarer IR-Lichtkopf	④	Batterie fachdeckel
②	Sperren	⑤	IR-Füllstandsanzeige
③	Einschalt taste		

INSTALLATION

Batterie Installation und Inbetriebnahme

(1) Drehen Sie den Batteriefachdeckel und nehmen Sie die Batterie heraus.

(2) Entfernen Sie das Isolierband.

(3) Legen Sie die Batterie ein, achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung der Plus- und Minuspole der Batterie und ziehen Sie den Batteriedeckel fest.

(4) Drücken Sie einmal auf die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

(5) Drücken Sie im eingeschalteten Zustand zweimal schnell hintereinander auf die Taste, um die IR-Lichtstärke umzuschalten.

IR 1-Stufe: Die IR-Anzeige blinkt einmal.

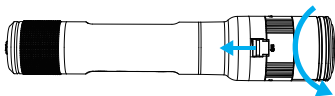
IR-Stufe 2: Die IR-Anzeige blinkt zweimal.

IR-Stufe 3: Die IR-Anzeige blinkt dreimal.

Installation und Entfernung des IR-Lichtkopfes

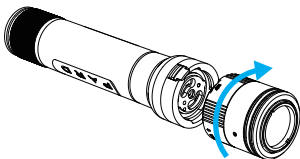
IR-Lichtkopf abnehmen

1. Halten Sie die Verriegelung gedrückt und drehen Sie den IR-Lichtkopf gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.



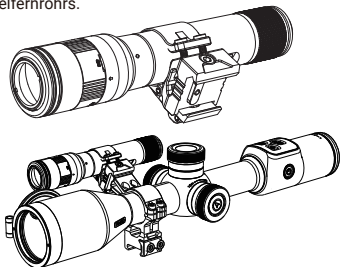
Befestigen Sie den IR-Lichtkopf

Richten Sie den Leuchtenkopf aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren.



Installation der Montage

1. Setzen Sie den InfraX auf die Halterung und ziehen Sie die Schrauben fest.
2. Installieren Sie das gesamte System (InfraX und die Halterung) auf der Halterung des Zielfernrohrs.



BETRIEB

Bluetooth Verbindung

1. Schalten Sie den InfraX ein.
2. Schalten Sie das Bluetooth des Nachtsichtgeräts ein.
3. Wenn das Bluetooth-Symbol auf dem Nachtsichtgerät grün leuchtet, ist die Verbindung hergestellt.
4. Dann können Benutzer den IR-Pegel über das Nachtsichtgerät einstellen.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät länger als 10 Tage nicht benutzen, nehmen Sie bitte den Akku heraus und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.
- Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Um Augenschäden zu vermeiden, vermeiden Sie es, aus kurzer Entfernung direkt in das Infrarot-Fülllicht zu blicken!

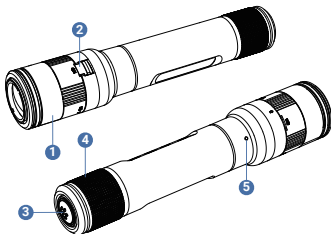
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen, belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder gelagert werden, wobei die Temperatur nicht niedriger als (-22°F/-30°C) und nicht höher als (133°F/55°C) sein darf.
- Bitte laden Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 45°C (32°F bis 113°F).
- Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und melden Sie diese auf unserer offiziellen Website. Andernfalls wird die Garantieleistung ungültig.
- **Aufmerksamkeit!** Alle PARD-Geräte benötigen eine Lizenz, wenn sie außerhalb Ihres Landes exportiert werden.

SPEZIFIKATIONEN

Modell	InfraX
IR-Typ	VCSEL/LED
IR-Wellenlänge (nm)	850/940
IR-Leistung (W)	5
IR-Beleuchtungsstärke	3 Stufen
IR Entfernung(m)	350
Bluetooth	Ja
Batterie-Typ	Li-ion Akku 18650
Betriebsdauer (h)	≤6h
Wasserdicht	IP67
Gehäuse	Aluminiumlegierung
Objektive Linse	Mehrfachvergütete Ganzglaslinse

CONTENIDO DEL PAQUETE

Nº	Contenido	Cantidad
1	InfraX	1
2	18650 batería recargable de iones de litio	1
3	Llave Allen	3
4	Soporte	1
5	Manual del usuario	1
6	Tarjeta postventa	1

COMPONENTES

Nº	Name	Nº	Name
1	Cabezal de luz infrarroja desmontable	4	Tapa del compartimento de la batería
2	Bloquear	5	Indicador luminoso del nivel de IR
3	Botón de encendido		

INSTALACIÓN**Instalación y arranque de la batería**

- (1) Gire la tapa de la batería y extraiga la batería.
 (2) Retire la cinta aislante.

(3) Inserte la batería, asegurándose de que los polos positivo y negativo de la batería están correctamente colocados, y apriete el tapón de la batería.

(4) Pulse una vez el botón para encender/apagar el dispositivo.

(5) En estado encendido, pulse rápidamente el botón dos veces para cambiar el nivel de luz infrarroja.

Nivel IR 1: el indicador IR parpadea una vez.

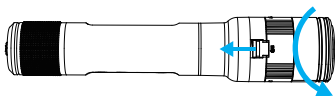
Nivel IR 2: el indicador IR parpadea dos veces.

Nivel IR 3: el indicador IR parpadea 3 veces.

Instalación y extracción del cabezal de luz infrarroja

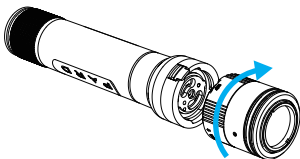
Desconecte el cabezal de luz infrarroja.

1. Mantenga pulsado el bloqueo y gire el cabezal de luz infrarroja en sentido antihorario para retirarlo.



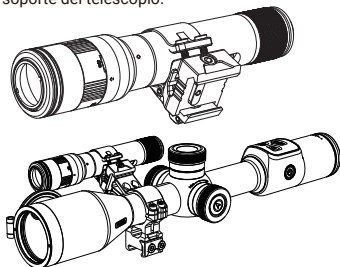
Conecte el cabezal de luz infrarroja.

Alinee el cabezal de la luz y gírelo en sentido horario para bloquearlo en su sitio.



Instalación de montaje

1. Coloque el InfraX en el soporte y apriete los tornillos.
2. Instale todo el sistema (InfraX y el soporte) en el soporte del telescopio.



OPERACIÓN

Conexión Bluetooth

1. Encienda el InfraX.
2. Encienda el Bluetooth del dispositivo de visión nocturna.
3. Cuando el icono Bluetooth del dispositivo de visión nocturna se vuelve verde, la conexión se ha completado.
4. A continuación, los usuarios pueden ajustar el nivel de infrarrojos a través del dispositivo de visión nocturna.

PRECAUCIONES

- Cuando no lo utilices, apaga siempre el aparato. Si no vas a utilizar el dispositivo durante más de 10 días, extrae la batería y guárdala en un lugar seguro.
- Se recomienda utilizar el embalaje original para el transporte.
- Para evitar lesiones oculares, no mire directamente a la luz infrarroja de relleno desde una distancia corta.

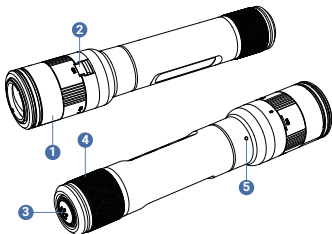
- El aparato debe guardarse en un lugar fresco, seco, ventilado y libre de campos electromagnéticos intensos, con temperaturas no inferiores a (-22°F/-30°C) ni superiores a (133°F/55°C).
- Por favor, cargue el dispositivo dentro de un rango de temperatura de 0°C a 45°C (32°F a 113°F).
- No desmonte el dispositivo sin autorización. Si tiene algún problema, contáctese con nuestro servicio posventa e informe de cualquier incidencia. Si no lo hace, el servicio de garantía quedará anulado.
- **¡Atención!** Todos los dispositivos PARD requieren una licencia cuando se exportan fuera de su país.

ESPECIFICACIONES

Modelo	InfraX
Tipo IR	VCSEL/LED
Longitud de onda IR (nm)	850/940
Alimentación IR (W)	5
Nivel de iluminación IR	3 Niveles
Distancia IR(m)	350
Bluetooth	Sí
Tipo de batería	Li-ion batería 18650
Tiempo de funcionamiento (h)	≤6h
Impermeable	IP67
Carcasa	Aleación de aluminio
Lente objetivo	Lente multicapa totalmente de vidrio

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

N.	Contenuti	Quantità
1	InfraX	1
2	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 18650	1
3	Brugola	3
4	Montaggio	1
5	Manuale d'uso	1
6	Carta postvendita	1

COMPONENTI

N.	Name	N.	Name
①	Testa luminosa IR staccabile	④	Tappo vano batteria
②	Blocco	⑤	Spia luminosa del livello IR
③	Pulsante di Accensione		

INSTALLAZIONE**Installazione e avvio della batteria**

(1) Ruotare il coperchio della batteria e rimuovere la batteria.

(2) Rimuovere il nastro isolante.

(3) Inserire la batteria, assicurandosi che i terminali positivo e negativo siano posizionati correttamente, e stringere il tappo della batteria.

(4) Premere una volta il pulsante per accendere/spegnere il dispositivo.

(5) Quando il dispositivo è acceso, premere rapidamente due volte il pulsante per cambiare il livello di luminosità della luce IR.

Livello IR 1: l'indicatore IR lampeggia una volta.

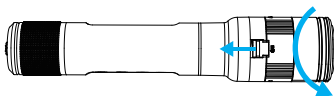
Livello IR 2: l'indicatore IR lampeggia due volte.

Livello IR 3: l'indicatore IR lampeggia 3 volte.

Installazione e rimozione della testa della luce IR

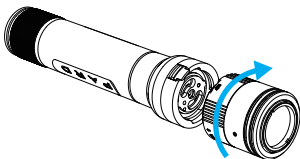
Staccare la testa della luce IR

1. Tenere premuto il blocco e ruotare la testa della luce IR in senso antiorario per rimuoverla.



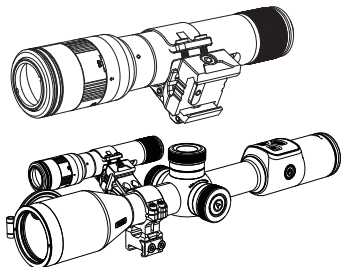
Fissare la testa della luce IR

Allineare la testa della lampada e ruotarla in senso orario per bloccarla in posizione.



Installazione del Montaggio

1. Posizionare InfraX sul supporto e serrare le viti.
2. Installare l'intero sistema (InfraX e il supporto) sul supporto del telescopio.



OPERAZIONE

Connessione Bluetooth

1. Accendere InfraX.
2. Attiva il Bluetooth del dispositivo di visione notturna.
3. Quando l'icona Bluetooth sul dispositivo di visione notturna diventa verde, la connessione è completata.
4. Gli utenti possono quindi regolare il livello IR tramite il dispositivo di visione notturna.

PRECAUZIONI

- Quando non viene utilizzato, spegnere sempre il dispositivo. Se non si intende utilizzare il dispositivo per più di 10 giorni, rimuovere la batteria e conservarla in un luogo sicuro.
- Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- Per evitare danni agli occhi, evitare di fissare direttamente la luce di riempimento a infrarossi da una distanza ravvicinata!

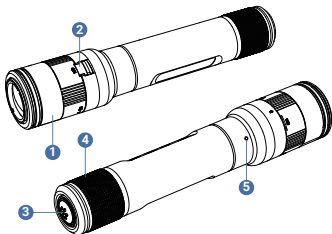
- Il dispositivo deve essere conservato in un ambiente fresco, asciutto, ventilato e privo di forti campi elettromagnetici, con temperature non inferiori a (-22°F/-30°C) e non superiori a (133°F/55°C).
 - Caricare il dispositivo a una temperatura compresa tra 0°C e 45°C (32°F e 113°F).
 - Non smontare il dispositivo senza autorizzazione.
- In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalarli in dettaglio. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- **Attenzione!** Tutti i dispositivi PARD richiedono una licenza quando vengono esportati al di fuori del proprio Paese.

SPECIFICHE

Modello	InfraX
Tipo IR	VCSEL/LED
Lunghezza d'onda IR (nm)	850/940
Alimentazione IR (W)	5
Livello di illuminazione IR	3 Livelli
Distanza IR (m)	350
Bluetooth	Sì
Tipo di Batteria	Li-ion batteria 18650
Tempo di Funzionamento (h)	≤6h
Impermeabile	IP67
Alloggiamento	Lega di Alluminio
Obiettivo	Lente multistrato interamente in vetro

CONTEÚDOS DE PACOTE

Nº	Conteúdos	Quantidade
1	InfraX	1
2	18650 Bateria de iões de lítio recarregável	1
3	Chave de parafusos Allen	3
4	Montagem	1
5	Manual do utilizador	1
6	Cartão pós venda	1

COMPONENTES

Nº	Name	Nº	Name
1	Cabeça de luz IR destacável	4	Tampa do compartimento da bateria
2	Bloquear	5	Luz indicadora do nível de IR
3	Botão de alimentação		

INSTALAÇÃO**Instalação e Inicialização da Bateria**

- (1) Rode a tampa da bateria e retire a bateria.
- (2) Remova a fita isolante.

(3) Insira a bateria, assegurando o posicionamento correto dos terminais positivo e negativo da bateria e aperte a tampa da bateria.

(4) Pressione uma vez o botão para ligar/desligar o dispositivo.

(5) No estado ligado, pressione rapidamente o botão duas vezes para alternar o nível de luz IR.

Nível IR 1: o indicador IR pisca uma vez.

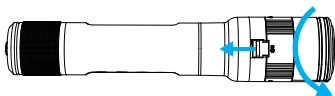
Nível IR 2: o indicador IR pisca duas vezes.

Nível IR 3: o indicador IR pisca 3 vezes.

Instalação e remoção da cabeça de luz IR

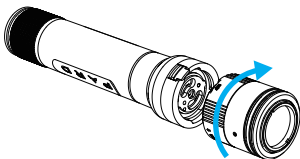
Desmonte a cabeça da luz IR

1. Pressione e mantenha pressionado o botão de bloqueio e gire a cabeça da luz IR no sentido anti-horário para removê-la.



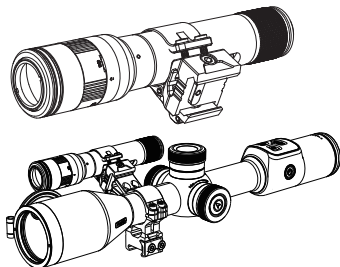
Ligue a cabeça de luz IR

Alinhe a cabeça da luz e rode-a no sentido horário para a fixar no lugar.



Instalação de Montagem

1. Coloque o InfraX no suporte e aperte os parafusos.
2. Instale todo o sistema (InfraX e o suporte) no suporte do telescópio.



OPERAÇÃO

Conexão Bluetooth

1. Ligue o InfraX.
2. Ligue o Bluetooth do dispositivo de visão noturna.
3. Quando o ícone Bluetooth no dispositivo de visão noturna ficar verde, a ligação estará concluída.
4. Em seguida, os utilizadores podem ajustar o nível de IR através do dispositivo de visão noturna.

PRECAUÇÕES

- Quando não estiver a ser utilizado, desligue sempre o dispositivo. Se não for utilizar o dispositivo durante mais de 10 dias, retire a bateria e guarde-a num local seguro.
- Recomenda-se utilizar a embalagem original para o transporte.
- Para evitar lesões oculares, evite olhar diretamente para a luz de preenchimento de infravermelhos a partir de uma distância próxima!

- O dispositivo deve ser armazenado num ambiente fresco, seco, ventilado e livre de campos electromagnéticos fortes, com temperaturas não inferiores a (-22°F/-30°C) nem superiores a (133°F/55°C).
- Carregue o dispositivo num intervalo de temperatura de 0°C a 45°C (32°F a 113°F).
- Não desmonte o dispositivo sem autorização. Se encontrar algum problema, por favor contacte o nosso pós-venda para relatar quaisquer problemas. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- **Atenção!** Todos os dispositivos PARD requerem uma licença quando exportados para fora do seu país.

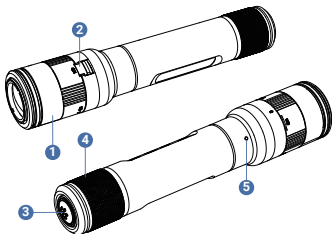
ESPECIFICAÇÃO

Modelo	InfraX
Tipo de IR	VCSEL/LED
Extensão da Onda de IR (nm)	850/940
Energia de IR (W)	5
Nível de iluminação de IR	Níveis de 3
Distância de IR (m)	350
Bluetooth	Sim
Tipo de Bateria	Bateria de íon-lítio 18650
Tempo de Operação (h)	≤6h
Impermeável	IP67
Caixa	Liga de Alumínio
Lente objetiva	Lente multi-revestida totalmente em vidro

패키지 내용물

번호	목차	수량
1	InfraX	1
2	18650 충전식 리튬 이온 배터리	1
3	앨런 렌치	3
4	마운트	1
5	사용 설명서	1
6	판매 후 카드	1

구성 요소



번호	Name	번호	Name
①	분리형 적외선 조명 헤드	④	배터리실 캡
②	잠금	⑤	적외선 레벨 표시등
③	전원 버튼		

설치

배터리 설치 및 시작

- (1) 배터리 캡을 돌려서 배터리를 분리합니다.
- (2) 절연 테이프를 제거합니다.

(3) 배터리의 양극 및 음극 단자의 올바른 위치를 확인하면서 배터리를 삽입하고 배터리 캡을 조입니다.

(4) 버튼을 한 번 눌러 기기를 켜거나 끕니다.

(5) 전원이 켜진 상태에서 버튼을 빠르게 두 번 눌러 적외선 광도 수준을 전환합니다.

적외선 1단계: 적외선 표시등이 한 번 깜빡입니다.

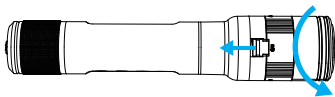
적외선 2단계: 적외선 표시등이 두 번 깜빡입니다.

적외선 3단계: 적외선 표시등이 3번 깜빡입니다.

적외선 조명 헤드 설치 및 제거

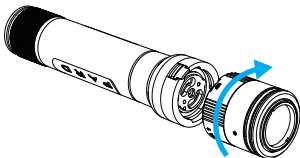
적외선 조명 헤드 분리

1. 잠금 장치를 누른 상태로 유지한 후 적외선 조명 헤드를 시계 반대 방향으로 돌려 제거하십시오.



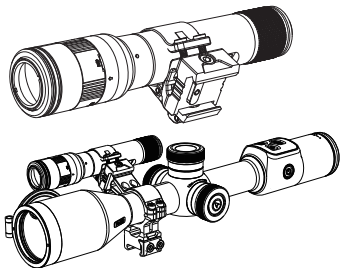
적외선 조명 헤드 부착

조명 헤드를 정렬한 후 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정하십시오.



마운트 설치

1. 인프락스를 마운트에 올려 놓고 나사를 조이세요.
2. 전체 시스템 (인프라엑스와 마운트) 을 천체망원경의 마운트에 설치하십시오.



작전

블루투스 연결

1. InfraX 전원을 켜세요.
2. 야간 투시 장치의 블루투스를 켜십시오.
3. 야간 투시 장치의 블루투스 아이콘이 녹색으로 변하면 연결이 완료된 것입니다.
4. 그러면 사용자는 야간 투시 장치를 통해 적외선(IR) 레벨을 조정할 수 있습니다.

주의 사항

- 사용하지 않을 때는 항상 기기를 끄세요. 10일 이상 기기를 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하여 안전한 곳에 보관하세요.
- 운송 시 원래 포장재를 사용하는 것이 권장됩니다.
- 눈 손상을 방지하려면 가까운 거리에서 적외선 필라이트를 직접 응시하지 마세요!

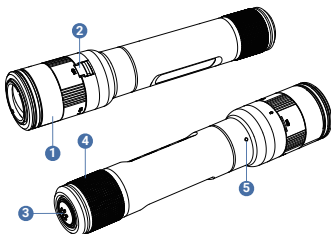
- 기기는 강한 전자기장이 없는 서늘하고 건조하며 통풍이 잘 되는 곳에 보관해야 하며, 온도는 (-22° F/-30° C) 이상 (133° F/55° C) 이하로 유지해야 합니다.
- 0° C~45° C (32° F~113° F) 온도 범위 내에서 기기를 충전하세요.
- 승인 없이는 장치를 분해하지 마십시오. 문제에 직면하는 경우, AS팀에게 연락하여 문제점을 보고하십시오. 그렇게 하지 않는 경우, 보증 서비스는 무효가 됩니다.
- 주의! 모든 PARD 장치는 해당 국가 외부로 수출할 때 라이선스가 필요합니다.

사양

모델	InfraX
IR 유형	VCSEL/LED
IR 파장 (나노)	850/ 940
IR 전력 (와트)	5
IR 조명 레벨	3 레벨
IR 거리(미터)	350
블루투스	예
배터리 유형	리튬 이온 18650
운영 시간 (시간)	≤6시간
방수	IP67
하우징	알루미늄 합금
대물 렌즈	전체 유리 다중 코팅 렌즈

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Nr	Treść	Ilość
1	InfraX	1
2	18650 Akumulator litowo-jonowy	1
3	Klucz imbusowy	3
4	Montaż	1
5	Instrukcja obsługi	1
6	Karta gwarancyjna	1

BUDOWA

Nr	Name	Nr	Name
1	Odlączana głowica światła podczerwonego	4	Pokrywa komory akumulatora
2	Blokada	5	Kontrolka poziomu podczerwieni
3	Przycisk Zasilania		

INSTALACJA**Instalacja akumulatora oraz uruchomienie urządzenia**

- (1) Obróć pokrywę baterii i wyjmij baterię.
- (2) Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.

(3) Włóż akumulator, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów dodatniego i ujemnego akumulatora, a następnie dokręć pokrywę akumulatora.

(4) Naciśnij przycisk raz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

(5) W stanie włączonym szybko naciśnij przycisk dwa razy, aby zmienić poziom światła podczerwieni.

Poziom IR 1: wskaźnik IR miga raz.

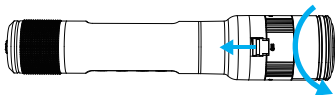
Poziom IR 2: wskaźnik IR miga dwukrotnie.

Poziom IR 3: wskaźnik IR miga 3 razy.

Montaż i demontaż głowicy światła podczerwonego

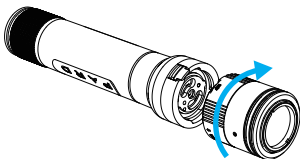
Odłącz głowicę światła podczerwonego

1. Naciśnij i przytrzymaj blokadę, a następnie obróć głowicę światła podczerwieni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć.



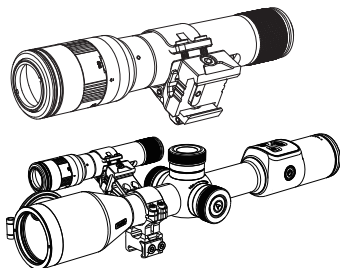
Podłącz głowicę światła podczerwonego

Wyrównaj głowicę lampy i obróć ją w prawo, aby ją zablokować.



Instalacja Montażowa

1. Umieścić InfraX na uchwycie i dokręcić śruby.
2. Zainstaluj cały system (InfraX i uchwyt) na uchwycie lunety.



OPERACJA

Połączenie Bluetooth

1. Włącz urządzenie InfraX.
2. Włącz Bluetooth w urządzeniu noktowizyjnym.
3. Gdy ikona Bluetooth na urządzeniu noktowizyjnym zmieni kolor na zielony, połączenie zostało nawiązane.
4. Następnie użytkownicy mogą regulować poziom podczerwieni za pomocą urządzenia noktowizyjnego.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nieużywane urządzenie należy zawsze wyłączać. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 10 dni, należy wyjąć baterię i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Zaleca się używanie oryginalnego opakowania do transportu.
- Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, należy unikać patrzenia bezpośrednio w podczerwone światło wypełniające z bliskiej odległości!

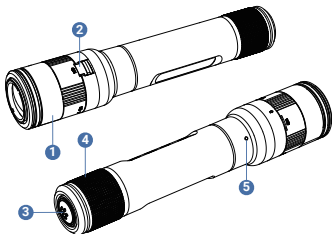
- Urządzenie powinno być przechowywane w chłodnym, suchym i wentylowanym miejscu, wolnym od silnych pól elektromagnetycznych, w temperaturze nie niższej niż (-22°F/-30°C) i nie wyższej niż (133°F/55°C).
 - Urządzenie należy ładować w temperaturze od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F).
 - Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej.
- Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- **Uwaga!** Wszystkie urządzenia PARD wymagają licencji w przypadku eksportu poza granice kraju.

DANE TECHNICZNE

Model	InfraX
Typ IR	VCSEL/LED
Długość Fali IR (nm)	850/940
Moc IR (W)	5
Poziom Oświetlenia IR	3 Poziomy
Dystans podczerwieni (m)	350
Bluetooth	Tak
Typ Akumulatora	Li-ion Bateria 18650
Czas Pracy (h)	≤6h
Wodoodporny	IP67
Obudowa	Stop Aluminium
Soczewka obiektywu	W pełni szklany obiektyw z powłoką wielowarstwową

OBSAH BALENÍ

Ne.	Obsah	Množství
1	InfraX	1
2	18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
3	Imbusový klíč	3
4	Připojit	1
5	Uživatelská příručka	1
6	Poprodejní karta	1

KOMPONENTY

Ne.	Name	Ne.	Name
①	Odnímatelná hlava infračerveného světla	④	Víčko prostoru pro baterie
②	Zámek	⑤	Kontrolka úrovně IR
③	Tlačítko napájení		

INSTALACE**Instalace a spuštění baterie**

- (1) Otočte kryt baterie a vyjměte baterii.
 (2) Odstraňte izolační pásku.

(3) Vložte baterii, dbejte na správnou polohu kladného a záporného pólu baterie a utáhněte víčko baterie.

(4) Jedním stisknutím tlačítka zařízení zapnete/vypnete.

(5) Ve stavu zapnutí rychle dvakrát stiskněte tlačítko, aby se přepnula úroveň infračerveného světla.

Úroveň IR 1: indikátor IR bliká jednou.

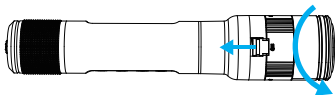
Úroveň IR 2: indikátor IR dvakrát zabliká.

Úroveň IR 3: indikátor IR bliká třikrát.

Instalace a demontáž IR světelné hlavy

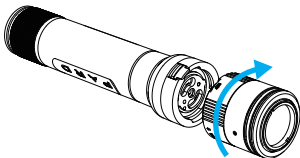
Odpojte IR světelné hlavy

1. Stiskněte a podržte zámek a otočte IR světelné hlavy proti směru hodinových ručiček, abyste ji odstranili.



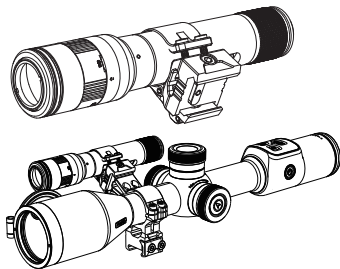
Připojte IR světelné hlavy

Vyrovnejte světelnou hlavu a otočte ji ve směru hodinových ručiček, aby se zajistila na svém místě.



Instalace držáku

1. Umístěte InfraX na držák a utáhněte šrouby.
2. Nainstalujte celý systém (InfraX a držák) na držák dalekohledu.



PROVOZ

Bluetooth připojení

1. Zapněte zařízení InfraX.
2. Zapněte Bluetooth na přístroji pro noční vidění.
3. Když se ikona Bluetooth na přístroji pro noční vidění změní na zelenou, připojení je dokončeno.
4. Poté mohou uživatelé nastavit úroveň IR pomocí zařízení pro noční vidění.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

- Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud nebudete zařízení používat déle než 10 dní, vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě.
- Pro přepravu se doporučuje použít původní obal.
- Aby nedošlo k poškození očí, nedívejte se přímo do infračerveného výplňového světla z blízké vzdálenosti!

- Přístroj by měl být skladován v chladném, suchém, větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí, při teplotách ne nižších než (-22°F/-30°C) a ne vyšších než (133°F/55°C).
- Zařízení nabíjejte v teplotním rozmezí 0 °C až 45 °C(32°F to 113°F).
- Zařízení bez povolení nerozebírejte. Pokud se setkáte s nějakými problémy, kontaktujte náš poprodejní tým a problémy nahlaste na naší oficiální internetové stránce. Pokud tak neučiníte, způsobíte, že záruční servis bude zneplatněn.
- **Upozornění!** Všechna zařízení PARD vyžadují licenci při vývozu mimo vaši zemi.

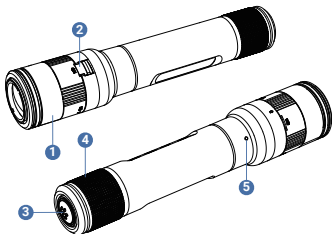
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	InfraX
Typ IR	VCSEL/LED
IR vlnová délka (nm)	850/940
IR napájení (W)	5
Úroveň infračerveného osvětlení	3 úrovně
IČ vzdálenost (m)	350
Bluetooth	Ano
Typ baterie	Li-ion baterie 18650
Doba provozu (h)	≤6h
Voděodolný	IP67
Pouzdro	Hliníková slitina
Čočka objektivu	Celoskleněné čočky s vícenásobným povlakem

VSEBINA PAKETA

Ne.	Vsebina	Količina
1	InfraX	1
2	18650 Litij-ionska baterija za polnjenje	1
3	Allenov ključ	3
4	Gora	1
5	Uporabniški priročnik	1
6	Poprodajna karta	1

KOMPONENTE



Ne.	Name	Ne.	Name
1	Odstranljiva glava IR svetlobe	4	Pokrovček prostora za baterije
2	Zakleni	5	Svetlobni indikator ravni IR
3	Gumb za vklop		

NAMESTITEV

Namestitev in zagon baterije

- (1) Zavrtite pokrovček baterije in odstranite baterijo.
 (2) Odstranite izolacijski trak.

(3) Vstavite baterijo, pri čemer pazite, da sta pozitivni in negativni priključek pravilno nameščena, in zategnite pokrovček baterije.

(4) Z enim pritiskom na gumb vklopite/izklopite napravo.

(5) V stanju vklopa hitro dvakrat pritisnite gumb, da preklopite raven IR svetlobe.

Raven IR 1: indikator IR utripa enkrat.

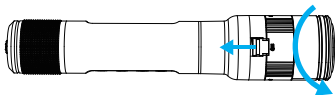
Raven IR 2: indikator IR utripa dvakrat.

Raven IR 3: indikator IR utripa 3-krat.

Namestitev in odstranitev IR svetlobne glave

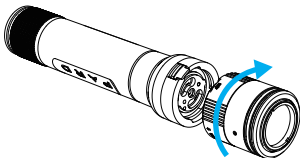
Odstranite IR svetlobno glavo

1. Pritisnite in pridržite zaporo ter zavrtite glavo IR-svetilke v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite.



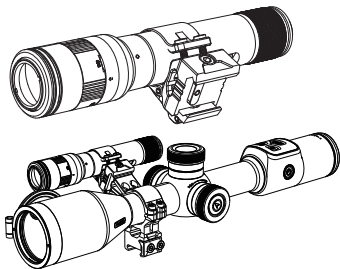
Pritrdite IR svetlobno glavo

Poravnajte svetlobno glavo in jo zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na svoje mesto.



Namestitev Montaže

1. Namestite InfraX na nosilec in privijte vijake.
2. Namestite celoten sistem (InfraX in nosilec) na nosilec daljnogleda.



OPERACIJA

Bluetooth povezava

1. Vključite InfraX.
2. Vključite Bluetooth na napravi za nočno gledanje.
3. Ko ikona Bluetooth na napravi za nočno gledanje postane zelena, je povezava vzpostavljena.
4. Nato lahko uporabniki nastavijo raven IR prek naprave za nočno gledanje.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izklopite. Če naprave ne boste uporabljali več kot 10 dni, odstranite baterijo in jo shranite na varno.
- Za prevoz priporočamo uporabo originalne embalaže.
- Da bi se izognili poškodbam oči, ne glejte neposredno v infrardečo svetlobo iz bližine!

- Napravo je treba hraniti v hladnem, suhem in prezračevanem okolju brez močnih elektromagnetnih polj, pri temperaturah, ki niso nižje od (-22 °F/-30 °C) in ne višje od (133 °F/55 °C).
- Napravo polnite v temperaturnem območju od 0 °C do 45 °C (32 °F do 113 °F).
- Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo poprodajno ekipo in jih prijavite na naši uradni spletni strani. Če tega ne storite, je garancijski servis neveljaven.
- **Pozor!** Vse naprave PARD zahtevajo licenco, če jih izvažate iz svoje države.

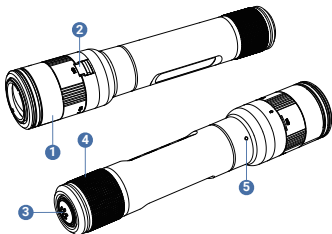
SPECIFIKACIJA

Model	InfraX
IR Typ	VCSEL/LED
IR valovna dolžina (nm)	850/940
IR Moč (W)	5
Raven osvetlitve IR	3 Ravni
IR razdalja (m)	350
Bluetooth	Ja
Baterije Typ	Litij-ionska baterija 18650
Čas Delovanja (h)	≤6h
Vodoodporen	IP67
Stanovanja	Aluminijeva Zlitina
Objektivna Leča	Objektiv iz celega stekla z večplastno prevleko

INNHold I PAKKEN

Nr.	Innhold	Kvantitet
1	InfraX	1
2	18650 oppladbart litiumion batteri	1
3	Unbrakonøkkel	3
4	Montere	1
5	Bruksanvisning	1
6	Ettersalgskort	1

KOMPONENTER



Nr.	Name	Nr.	Name
①	Avtakbart IR-lyshode	④	Lokk på batterirom
②	Lås	⑤	IR-nivåindikatorlampe
③	Strøm knapp		

INSTALLASJON

Installasjon og oppstart av batteri

- (1) Roter batterilokket og ta ut batteriet.
- (2) Fjern isolasjonsteipen.

(3) Sett inn batteriet, sørg for at batteriets pluss- og minuspol er riktig plassert, og stram til batterilokket.

(4) Trykk én gang på knappen for å slå enheten på/av.

(5) I påslått tilstand trykker du raskt to ganger på knappen for å endre IR-lysnivået.

IR 1-nivå: IR-indikatoren blinker én gang.

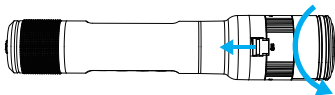
IR 2-nivå: IR-indikatoren blinker to ganger.

IR 3-nivå: IR-indikatoren blinker 3 ganger.

Installasjon og fjerning av IR-lyshode

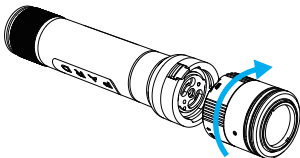
Fjern IR-lyskilden

1. Trykk og hold inne låsen, og vri IR-lyshodet mot klokken for å fjerne IR-lyshodet.



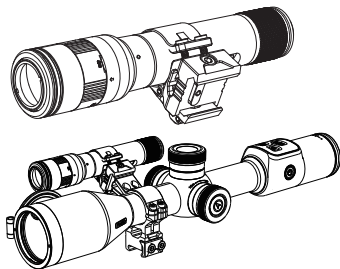
Fest IR-lyskilden

Juster lyshodet og vri det med klokken for å låse det på plass.



Monter installasjon

1. Plasser InfraX på festet og stram skruene.
2. Installer hele systemet (InfraX og monteringen) på monteringen til kikkerten.



OPERASJON

Bluetooth tilkobling

1. Slå på InfraX.
2. Slå på Bluetooth på nattvisjonsenheten.
3. Når Bluetooth-ikonet på nattvisjonsenheten blir grønt, er tilkoblingen fullført.
4. Deretter kan brukerne justere IR-nivået gjennom nattvisjonsenheten.

FORHÅNDSREGLER

- Slå alltid av enheten når den ikke er i bruk. Hvis du ikke skal bruke enheten på mer enn 10 dager, må du ta ut batteriet og oppbevare det på et trygt sted.
- Det anbefales å bruke originalemballasjen til transport.
- For å unngå øyeskader må du unngå å stirre direkte inn i det infrarøde fyllingslyset fra kort avstand!

- Enheten skal oppbevares i et kjølig, tørt, ventilert miljø uten sterke elektromagnetiske felt, med temperaturer som ikke er lavere enn (-22 °F/-30 °C) og ikke høyere enn (133 °F/55 °C).
- Lad enheten innenfor et temperaturområde på 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F).
- Ikke demonter enheten uten autorisasjon. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt vår kundeservice og rapporter eventuelle problemer. Manglende etterlevelse av dette vil gjøre garantitjenesten ugyldig.
- Oppmerksomhet! Alle PARD-enheter krever lisens når de eksporteres utenfor landet ditt.

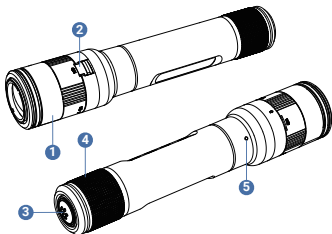
SPEKIFIKASJONER

Modell	InfraX
IR-type	VCSEL/LED
IR-bølgelengde (nm)	850/940
IR-strøm(W)	5
IR-belysningsnivå	3 nivåer
IR-avstand (m)	350
Bluetooth	Ja
Batteritype	Li-ion-batteri 18650
Driftstid(h)	≤6h
Vanntett	IP67
Hus	Aluminium legering
Objektiv linse	Helt glassobjektiv med flerlagsbelegg

PAKETETS INNEHÅLL

Nr.	Innehåll	Kvantitet
1	InfraX	1
2	18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri	1
3	Insexnyckel	3
4	Montera	1
5	Bruksanvisning	1
6	Kort efter försäljning	1

KOMPONENTER



Nr.	Name	Nr.	Name
①	Avtagbart IR-ljushuvud	④	Lock till batterifack
②	Lås	⑤	IR-nivåindikatorlampa
③	Strömbrytare		

INSTALLATION

Installation och start av batteri

- (1) Vrid på batterilocket och ta ut batteriet.
- (2) Ta bort isoleringstejpen.

(3) Sätt i batteriet, se till att batteriets plus- och minuspol är korrekt placerade och dra åt batterilocket.

(4) Tryck en gång på knappen för att slå på/stänga av enheten.

(5) I påslaget läge, tryck snabbt två gånger på knappen för att växla IR-ljusnivån.

IR 1-nivå: IR-indikatorn blinkar en gång.

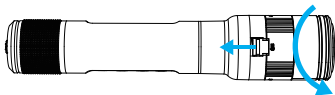
IR 2-nivå: IR-indikatorn blinkar två gånger.

IR 3-nivå: IR-indikatorn blinkar 3 gånger.

Installation och borttagning av IR-ljushuvud

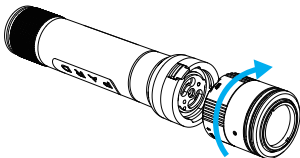
Ta bort IR-ljushuvudet

1. Håll in låset och vrid IR-ljushuvudet moturs för att ta bort IR-ljushuvudet.



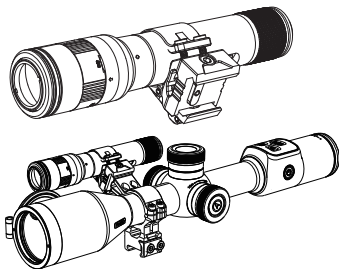
Fäst IR-ljushuvudet

Rikta in ljus huvudet och vrid det medurs för att låsa det på plats.



Installation av montering

1. Placera InfraX på fästet och dra åt skruvarna.
2. Installera hela systemet (InfraX och fästet) på teleskopets fäste.



DRIFT

Bluetooth anslutning

1. Slå på InfraX.
2. Slå på Bluetooth på mörkerseendeenheten.
3. När Bluetooth-ikonen på mörkerseendeenheten blir grön är anslutningen klar.
4. Då kan användarna justera IR-nivån via mörkerseendeenheten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Stäng alltid av enheten när den inte används. Om du inte ska använda enheten på mer än 10 dagar ska du ta ut batteriet och förvara det på en säker plats.
- Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen för transport.
- För att undvika ögonskador ska du undvika att stirra direkt in i det infraröda fyllnadsljuset från nära håll!

- Enheten ska förvaras i en sval, torr, ventilerad miljö fri från starka elektromagnetiska fält, med temperaturer som inte är lägre än (-22°F/-30°C) och inte högre än (133°F/55°C).
- Ladda enheten inom ett temperaturintervall på 0°C till 45°C (32°F till 113°F).
- Ta inte isär enheten utan tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundserviceteam och rapportera eventuella problem. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- **Uppmärksamhet!** Alla PARD-enheter kräver en licens när de exporteras utanför ditt land.

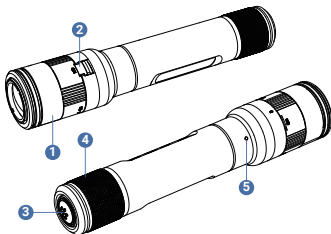
SPECIFIKATIONER

Modell	InfraX
IR typ	VCSEL/LED
IR våglängd (nm)	850/940
IR-ström (W)	5
IR-belysningsnivå	3 nivåer
IR-avstånd(m)	350
Bluetooth	Ja
Typ av batteri	Li-jon batteri 18650
Drifttid (h)	≤6h
Vattentät	IP67
Hölje	Aluminiumlegering
Objektiv Lins	Multibelagd lins helt i glas

PAKKENS INDHOLD

No.	Indhold	Kvantitet
1	InfraX	1
2	18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
3	Unbrakonøgle	3
4	Montere	1
5	Brugsanvisning	1
6	Eftersalgskort	1

KOMPONENTER



No.	Name	No.	Name
1	Aftageligt IR-lyshoved	4	Dæksel til batterirum
2	Lås	5	IR-niveau indikator lampe
3	Tænd/sluk-knap		

INSTALLATION

Installation og opstart af batteri

- (1) Drej batteridækslet, og tag batteriet ud.
- (2) Fjern den isolerende tape.

(3) Sæt batteriet i, og sørg for, at batteriets plus- og minuspol er placeret korrekt, og spænd batteridækslet.

(4) Tryk én gang på knappen for at tænde/slukke enheden.

(5) I tændt tilstand skal du hurtigt trykke på knappen to gange for at skifte IR-lysniveau.

IR 1-niveau: IR-indikatoren blinker én gang.

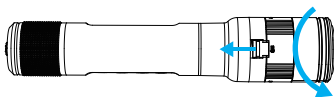
IR 2-niveau: IR-indikatoren blinker to gange.

IR 3-niveau: IR-indikatoren blinker 3 gange.

Installation og fjernelse af IR-lyshoved

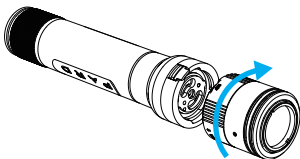
Fjern IR-lyshovedet

1. Tryk og hold låsen nede, og drej IR-lyshovedet mod uret for at fjerne IR-lyshovedet.



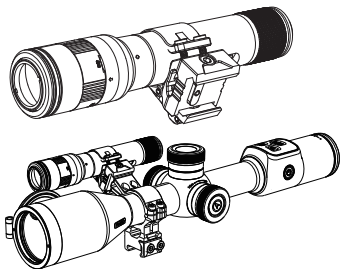
Fastgør IR-lyshovedet

Juster lyshovedet og drej det med uret for at låse det fast.



Installation af montering

1. Placer InfraX på beslaget og stram skruerne.
2. Installer hele systemet (InfraX og monteringen) på teleskopets montering.



OPERATION

Bluetooth forbindelse

1. Tænd for InfraX.
2. Tænd Bluetooth på natkikkert.
3. Når Bluetooth-ikonet på nattsynsenheden bliver grønt, er forbindelsen oprettet.
4. Derefter kan brugerne justere IR-niveauet via nattsynsenheden.

FORHOLDSREGLER

- Sluk altid for enheden, når den ikke er i brug. Hvis du ikke skal bruge enheden i mere end 10 dage, skal du tage batteriet ud og opbevare det et sikkert sted.
- Det anbefales at bruge den originale emballage til transport.
- For at undgå øjenskader skal du undgå at stirre direkte ind i det infrarøde fyldningslys fra kort afstand!

- Enheden skal opbevares i et køligt, tørt, ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, med temperaturer på mindst (-22°F/-30°C) og højst (133°F/55°C).
- Oplad enheden inden for et temperaturområde på 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F).
- Afmonter ikke enheden uden tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalg og rapportere eventuelle problemer. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- **Opmærksomhed!** Alle PARD-enheder kræver en licens, når de eksporteres til lande uden for dit eget.

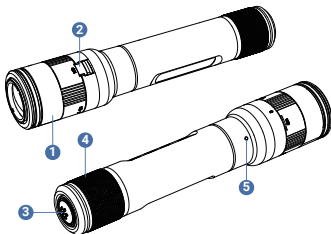
SPECIFIKATIONER

Model	InfraX
IR-Slags	VCSEL/LED
IR-bølgelængde(nm)	850/940
IR-strøm(W)	5
IR-belysningsniveau	3 niveauer
IR Afstand(m)	350
Bluetooth	Ja
Batteritype	Li-ion batteri 18650
Driftstid(h)	≤6h
Vandtæt	IP67
Aluminiumslegering	Hus
Objektiv Linse	Multibelagt linse helt i glas

CSOMAG TARTALMA

Sz.	Tartalomjegyzék	Mennyiség
1	InfraX	1
2	18650 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
3	Imbuszkulcs	3
4	Tartókonzol	1
5	Felhasználói kézikönyv	1
6	Értékesítés utáni kártya	1

ALKATRÉSZEK



Sz.	Name	Sz.	Name
①	Levehető IR fényfej	④	Elemtartó rekesz kupak
②	Zár	⑤	IR szintjelző fény
③	Bekapcsoló gomb		

TELEPÍTÉS

Az Akkumulátor Telepítése és Indítása

- (1) Forgassa el az akkumulátorsapkát, és vegye ki az akkumulátort.
- (2) Távolítsa el a szigetelőszalagot.

(3) Helyezze be az akkumulátort, ügyelve az akkumulátor pozitív és negatív pólusainak helyes elhelyezésére, és húzza meg az akkumulátorsapkát.

(4) A gomb egyetlen megnyomásával be-/kikapcsolhatja a készüléket.

(5) Bekapcsolt állapotban nyomja meg gyorsan kétszer a gombot az IR fényerősség váltásához.

IR 1 szint: az IR jelzőfény egyszer villog.

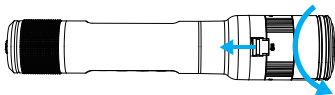
IR 2 szint: az IR jelzőfény kétszer villog.

IR 3 szint: az IR jelzőfény 3-szor villog.

IR fényfej felszerelése és eltávolítása

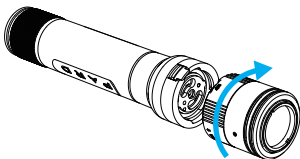
Válassza le az IR fényfejet

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszt, majd forgassa el az IR-fényfejet az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa az IR-fényfejet.



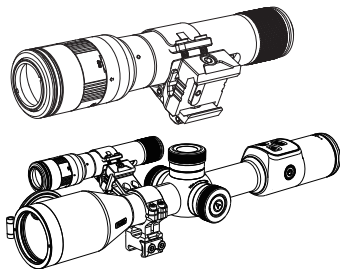
Csatlakoztassa az IR fényfejet

Igazítsa be a lámpafejt, majd forgassa el jobbra, hogy a helyére rögzüljön.



Tartókonzol Telepítése

1. Helyezze az InfraX-et a tartóra, és húzza meg a csavarokat.
2. Telepítse a teljes rendszert (InfraX és a tartó) a távcső tartójára.



MŰVELET

Bluetooth kapcsolat

1. Kapcsolja be az InfraX készüléket.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az éjjellátó készüléken.
3. Amikor a Bluetooth ikon a hőérzékelő készüléken zöldre vált, a kapcsolat létrejött.
4. Ezután a felhasználók az éjjellátó készüléken keresztül beállíthatják az IR szintet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Amikor nem használja, mindig kapcsolja ki a készüléket. Ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja a készüléket, kérjük, vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos helyen.
- A szállításhoz az eredeti csomagolás használata ajánlott.
- A szemkárosodás elkerülése érdekében kerülje, hogy közvetlen közeli az infravörös töltőfénybe nézzen!

- A készüléket hűvös, száraz, szellőztetett, erős elektromágneses terektől mentes környezetben kell tárolni, ahol a hőmérséklet nem lehet alacsonyabb (-22°F/-30°C) és nem lehet magasabb (133°F/55°C).
- Kérjük, hogy a készüléket 0°C és 45°C (32°F és 113°F) közötti hőmérséklet-tartományban töltsse fel.
- Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül. Ha bármilyen probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgálatunkkal, és jelezze a felmerülő problémát. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- Figyelem! Minden PARD eszközhöz engedély szükséges, ha azt az Ön országán kívülre exportálják.

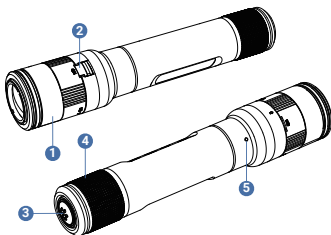
SPECIFIKÁCIÓK

Modell	InfraX
IR típus	VCSEL/LED
IR Hullámhossz (nm)	850/ 940
IR Tápellátás (W)	5
IR Megvilágítási Szint	3 Szint
IR távolság (m)	350
Bluetooth	Igen
Akkumulátor Típusa	Li-ion akkumulátor 18650
Üzemidő (h)	≤6h
Vízálló	IP67
Ház	Alumíniumötvözet
Objektív Lencse	Teljes üvegből készült, többrétegű lencse

VERPAKKINGSINHOUD

Nr.	Inhoud	Hoeveelheid
1	InfraX	1
2	18650 Oplaadbare Lithium-Ion batterij	1
3	Inbussleutel	3
4	Monteren	1
5	Gebruikershandleiding	1
6	Aftersales kaart	1

COMPONENTEN



Nr.	Name	Nr.	Name
1	Afneembare IR-lichtkop	4	Deksel batterijcompartiment
2	Vergrendelen	5	IR-niveau-indicatielampje
3	Aan-uitknop		

INSTALLATIE

Batterij installeren en opstarten

- (1) Draai de batterijkap en verwijder de batterij.
- (2) Verwijder de isolatietape.

(3) Plaats de batterij en let daarbij op de juiste positie van de plus- en minpool en draai de batterijkap vast.

(4) Druk één keer op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.

(5) Druk in de ingeschakelde toestand snel twee keer op de knop om het IR-lichtniveau te wijzigen.

IR 1-niveau: de IR-indicator knippert één keer.

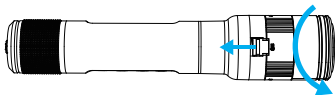
IR 2-niveau: de IR-indicator knippert twee keer.

IR 3-niveau: de IR-indicator knippert 3 keer.

Installatie en verwijdering van IR-lichtkop

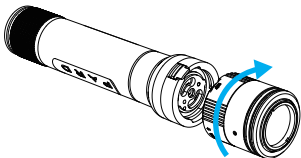
Maak de IR-lichtkop los

1. Houd de vergrendeling ingedrukt en draai de IR-lichtkop tegen de klok in om deze te verwijderen.



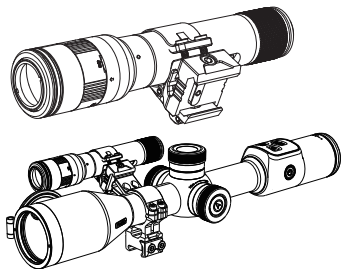
Bevestig de IR-lichtkop

Lijn de lampkop uit en draai deze met de klok mee om hem vast te zetten.



Monteren Installatie

1. Plaats de InfraX op de houder en draai de schroeven vast.
2. Installeer het hele systeem (InfraX en de bevestiging) op de bevestiging van de telescoop.



WERKING

Bluetooth verbinding

1. Schakel de InfraX in.
2. Schakel de Bluetooth van het nachtzichtapparaat in.
3. Wanneer het Bluetooth-pictogram op het nachtzichtapparaat groen wordt, is de verbinding tot stand gebracht.
4. Vervolgens kunnen gebruikers het IR-niveau aanpassen via het nachtzichtapparaat.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt. Als je het apparaat langer dan 10 dagen niet gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar deze op een veilige plaats.
- Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te gebruiken voor transport.
- Voorkom oogletsel door niet van dichtbij rechtstreeks in het infraroodvlucht te staren!

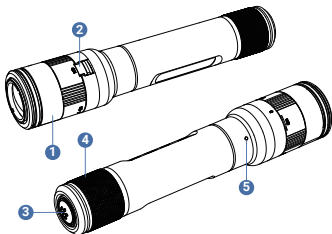
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een koele, droge, geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden, met temperaturen niet lager dan (-22°F/-30°C) en niet hoger dan (133°F/55°C).
- Laad het apparaat op binnen een temperatuurbereik van 0°C tot 45°C (32°F tot 113°F).
- Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met onze after-sales service en meld eventuele problemen. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice.
- **Aandacht!** Alle PARD-apparaten hebben een vergunning nodig wanneer ze naar het buitenland worden geëxporteerd.

SPECIFICATIES

Model	InfraX
IR-type	VCSEL/LED
IR golflengte (nm)	850/ 940
IR-voeding (W)	5
IR-verlichtingsniveau	3 niveaus
IR-afstand (m)	350
Bluetooth	Ja
Type batterij	Li-ion batterij 18650
Bedrijfstijd (h)	≤6h
Waterdicht	IP67
Behuizing	Aluminiumlegering
Objectief lens	Volledig glazen multi-coated lens

ISI PAKET

No.	Isi	Jumlah
1	InfraX	1
2	18650 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
3	Kunci pas Allen	3
4	Gunung	1
5	Panduan pengguna	1
6	Kartu purna jual	1

KOMPONEN

No.	Name	No.	Name
①	Kepala lampu inframerah yang dapat dilepas	④	Tutup kompartemen baterai
②	Kunci	⑤	Lampu indikator level IR
③	Tombol Daya		

INSTALASI**Instalasi dan Startup Baterai**

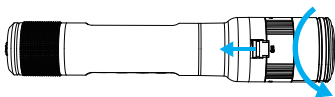
- (1) Putar tutup baterai dan keluarkan baterai.
- (2) Lepaskan pita isolasi.

- (3) Masukkan baterai, pastikan posisi terminal positif dan negatif baterai sudah benar, lalu kencangkan tutup baterai.
- (4) Tekan tombol sekali untuk menghidupkan/mematikan perangkat.
- (5) Dalam keadaan menyala, tekan tombol dua kali dengan cepat untuk mengubah tingkat cahaya IR.
- Tingkat IR 1: Indikator IR berkedip sekali.
- Tingkat IR 2: Indikator IR berkedip dua kali.
- Tingkat IR 3: Indikator IR berkedip 3 kali.

Pemasangan dan Pembongkaran Lampu IR

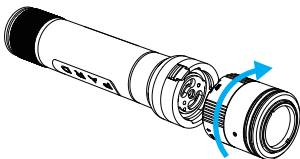
Lepaskan Kepala Lampu Infrared

1. Tekan dan tahan tombol kunci, lalu putar kepala lampu IR ke arah berlawanan jarum jam untuk melepas kepala lampu IR.



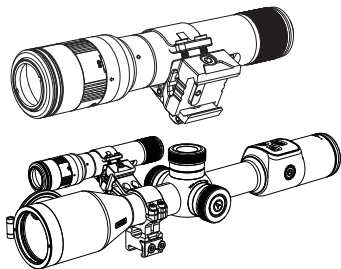
Pasang Kepala Lampu Infrared

- Sesuaikan kepala lampu dan putar searah jarum jam untuk mengunci posisinya.



Pemasangan Gunung

1. Letakkan InfraX padaudukan dan kencangkan sekrupnya.
2. Pasang seluruh sistem (InfraX dan Mount) ke mount teleskop.



OPERASI

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan InfraX.
2. Nyalakan Bluetooth pada perangkat penglihatan malam.
3. Ketika ikon Bluetooth pada perangkat penglihatan malam berubah menjadi hijau, koneksi telah terhubung.
4. Kemudian pengguna dapat mengatur tingkat IR melalui perangkat penglihatan malam.

TINDAKAN PENCEGAHAN

- Saat tidak digunakan, selalu matikan perangkat. Jika Anda tidak akan menggunakan perangkat selama lebih dari 10 hari, keluarkan baterai dan simpan di tempat yang aman.
- Disarankan untuk menggunakan kemasan asli saat pengiriman.
- Untuk menghindari kerusakan mata, hindari menatap langsung ke cahaya inframerah dari jarak dekat!

- Perangkat harus disimpan di tempat yang sejuk, kering, dan berventilasi, bebas dari medan elektromagnetik yang kuat, dengan suhu tidak lebih rendah dari (-22°F/ -30°C) dan tidak lebih tinggi dari (133°F/ -55°C).
- Harap isi daya perangkat dalam kisaran suhu 0°C hingga 45°C (32°F hingga 113°F).
- Jangan membongkar perangkat tanpa izin. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purnajual kami. Kegagalan untuk melakukan hal tersebut akan membuat layanan garansi menjadi tidak berlaku.
- **Perhatian!** Semua perangkat PARD memerlukan lisensi saat diekspor ke luar negeri.

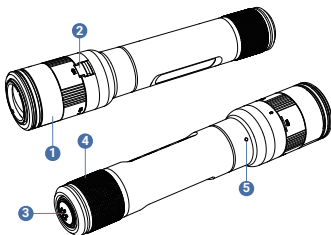
SPEKIFIKASI

Pola	InfraX
Tipe IR	VCSEL/LED
Panjang Gelombang IR (nm)	850/940
Kekuatan IR (W)	5
Tingkat Penerangan IR	3 Tingkat
Jarak IR (m)	350
Bluetooth	Ya
Jenis Baterai	Baterai Li-ion 18650
Waktu Operasi (h)	≤6h
Tahan air	IP67
Perumahan	Paduan Aluminium
Lensa objektif	Lensa multi-lapis serba kaca

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

№.	Съдържание	Брой
1	InfraX	1
2	18650 зарядна Lithium-Ion батерия	1
3	Ключ	3
4	Монтаж	1
5	Ръководство за потребителя	1
6	Гаранционна карта	1

КОМПОНЕНТИ



№.	Name	№.	Name
1	Отделяема IR светлинна глава	4	Капачка на батерията
2	Заклучване	5	Индикаторна лампа за нивото на IR
3	Бутон за включване		

ИНСТАЛАЦИЯ

Инсталиране на батерията и стартиране

(1) Завъртете капачката на батерията и я извадете.

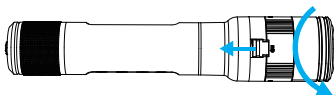
(2) Отстранете изолационната лента.

- (3) Поставете батерията, като се уверите, че положителният и отрицателният полюс на батерията са правилно разположени, и затегнете капачката на батерията.
- (4) Натиснете веднъж бутона, за да включите/изключите устройството.
- (5) В състояние на включено захранване, натиснете бързо бутона два пъти, за да превключите нивото на инфрачервената светлина.
Ниво IR 1: индикаторът IR мига веднъж.
Ниво IR 2: индикаторът IR мига два пъти.
Ниво IR 3: индикаторът IR мига 3 пъти.

Монтаж и демонтаж на IR светлинна глава

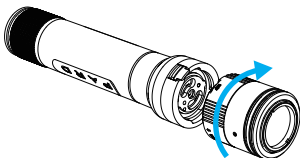
Отделете инфрачервената светлинна глава

1. Натиснете и задръжте заключването и завъртете главата на инфрачервената светлина обратно на часовниковата стрелка, за да я отстраните.



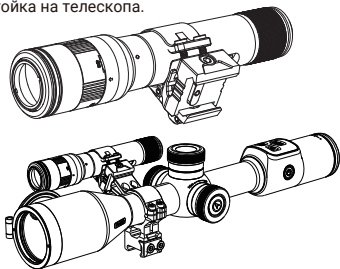
Прикрепете инфрачервената светлинна глава

Поставете осветителната глава и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате на място.



Исталиране на монтажа

1. Поставете InfraX на монтажната стойка и затегнете винтовете.
2. Инсталирайте цялата система (InfraX и монтажната стойка) върху монтажната стойка на телескопа.



ОПЕРАЦИЯ

Bluetooth връзка

1. Включете InfraX.
2. Включете Bluetooth на устройството за нощно виждане.
3. Когато иконата за Bluetooth на устройството за нощно виждане стане зелена, връзката е установена.
4. След това потребителите могат да регулират нивото на инфрачервеното излъчване чрез устройството за нощно виждане.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Когато не използвате устройството, винаги го изключвайте. Ако няма да използвате устройството за повече от 10 дни, извадете батерията и я съхранявайте на сигурно място.
- Препоръчва се да използвате оригиналната опаковка за транспортиране.
- За да избегнете увреждане на очите, не гледайте директно в инфрачервената светлина от близко разстояние!

- Устройството трябва да се съхранява в хладна, суха и проветрива среда, без силни електромагнитни полета, при температури не по-ниски от (-22°F/-30°C) и не по-високи от (133°F/55°C).
- Моля, зареждайте устройството в температурен диапазон от 0°C до 45°C (32°F до 113°F).
- Не разглобявайте устройството без разрешение. Ако срещнете някакви проблеми, моля, свържете се с нашия екип за следпродажбено обслужване и докладвайте за тях на нашия официален уебсайт. Ако не го направите, гаранционното обслужване ще бъде невалидно.
- **Внимание!** Всички устройства PARD изискват лиценз, когато се изнасят извън вашата страна.

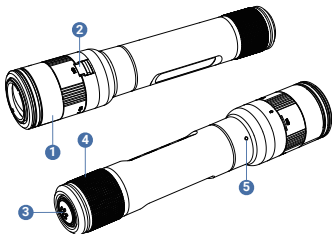
СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел	InfraX
Тип IR	VCSEL/LED
Дължина на вълната IR (nm)	850/940
Мощност IR (W)	5
IR осветително ниво	3 нива
Разстояние IR(m)	350
Bluetooth	Да
Тип батерия	Литиево-йонна батерия 18650
Време за работа(h)	≤6h
Водоустойчив	IP67
Корпус	Алуминиева сплав
Леща на обектива	Стъклени с многослойно покритие

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№.	Зміст	Кількість
1	InfraX	1
2	Акумуляторна батарея 18650	1
3	Шестигранний ключ	3
4	Кріплення	1
5	Керівництво користувача	1
6	Гарантійний талон	1

КОМПОНЕНТИ



No.	Name	No.	Name
1	Знімна ІЧ-світлова головка	4	Кришка батарейного відсіку
2	Блокування	5	Індикатор рівня ІЧ
3	Кнопка живлення		

ВСТАНОВЛЕННЯ

Установка батареї та запуск

(1) Поверніть кришку батарейного відсіку і вийміть батарею.

(2) Зніміть ізоляційну стрічку.

(3) Вставте акумулятор, переконавшись у правильному розташуванні позитивного та негативного виводів акумулятора, і затягніть кришку акумулятора.

(4) Одноразове натискання кнопки для ввімкнення/вимкнення пристрою.

(5) У включеному стані швидко натисніть кнопку двічі, щоб перемкнути рівень інфрачервоного світла.

Рівень IR 1: індикатор IR блимає один раз.

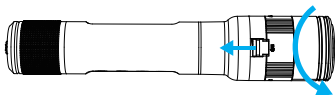
Рівень IR 2: індикатор IR блимає двічі.

Рівень IR 3: індикатор IR блимає 3 рази.

Встановлення та зняття інфрачервоної головки

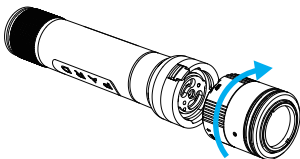
Від'єднайте інфрачервону світлову головку

1. Натисніть і утримуйте фіксатор, а потім поверніть головку інфрачервоного світла проти годинникової стрілки, щоб зняти її.



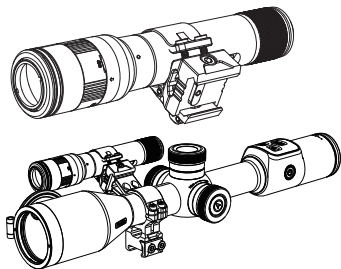
Прикріпіть інфрачервону світлову головку

Вирівняйте світлову головку і поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на місці.



Встановлення кріплення

1. Встановіть InfraX на кріплення та затягніть гвинти.
2. Встановіть всю систему (InfraX і кріплення) на кріплення прицілу.



ОПЕРАЦІЯ

Bluetooth з'єднання

1. Увімкніть InfraX.
2. Увімкніть Bluetooth на приладі нічного бачення.
3. Коли значок Bluetooth на приладі нічного бачення стане зеленим, з'єднання встановлено.
4. Потім користувачі можуть регулювати рівень інфрачервоного випромінювання за допомогою приладу нічного бачення.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Коли пристрій не використовується, завжди вимикайте його. Якщо ви не збираєтеся використовувати пристрій більше 10 днів, вийміть акумулятор і зберігайте його в безпечному місці.
- Для транспортування рекомендується використовувати оригінальну упаковку.
- Щоб уникнути пошкодження очей, не дивіться прямо на інфрачервоне допоміжне світло з близької відстані!

- Пристрій слід зберігати в прохолодному, сухому, провітрюваному приміщенні, вільним від сильних електромагнітних полів, при температурі не нижче ($-22^{\circ}\text{F}/-30^{\circ}\text{C}$) і не вище ($133^{\circ}\text{F}/55^{\circ}\text{C}$).
- Заряджайте пристрій при температурі від 0°C до 45°C .
- Не розбирайте пристрій без дозволу. Якщо у вас виникли проблеми, зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування та повідомте про них на нашому офіційному веб-сайті. Якщо цього не зробити, гарантійне обслуговування стане недійсним.
- **Увага!** Всі пристрої PARD вимагають ліцензії при експорті за межі вашої країни.

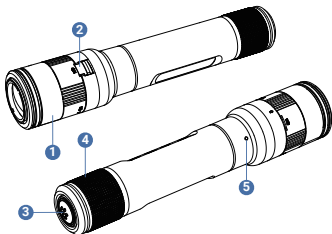
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	InfraX
Тип ІЧ	VCSEL/LED
Довжина хвилі ІЧ (нм)	850/940
Потужність ІЧ (Вт)	5
Рівень освітлення ІЧ	3 рівні
Відстань ІЧ(м)	350
Bluetooth	Так
Тип батареї	Літій-іонний акумулятор 18650
Час роботи(год)	≤ 6 год
Водонепроникний	IP67
Матеріал корпусу	Алюмінієвий сплав
Об'єктив	Оптичне скло з багатошаровим покриттям

SADRŽAJ PAKIRANJA

Broj	Sadržaj	Količina
1	InfraX	1
2	18650 punjiva litij-ionska baterija	1
3	Allen ključ	3
4	Postavi	1
5	Upute za uporabu	1
6	Karta nakon prodaje	1

KOMPONENTE



Broj	Name	Broj	Name
1	Odvojiva IR svjetlosna glava	4	Poklopac pretinca za baterije
2	Zaključaj	5	Indikatorska svjetlosna dioda razine IR
3	tipka za uključivanje		

INSTALACIJA

Ugradnja baterije i pokretanje

- (1) Okrenite poklopac baterije i izvadite bateriju.
 (2) Uklonite izolacijsku traku.

(3) Umetnite bateriju, pazeći na ispravan položaj pozitivnih i negativnih terminala, i zategnite poklopac baterije.

(4) Jednokratno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje uređaja.

(5) U uključeno stanju brzo dvaput pritisnite tipku za promjenu razine IR svjetla.

Razina IR 1: indikator IR treperi jednom.

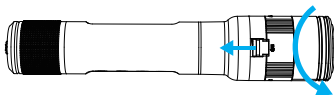
IR 2 razina: IR indikator treperi dvaput.

IR 3 razina: IR indikator treperi tri puta.

Ugradnja i uklanjanje IR svjetla na glavi

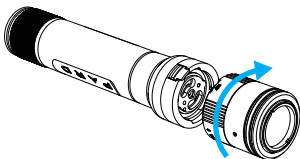
Odvojite glavu IR svjetla

1. Pritisnite i držite bravu te okrećite glavu IR svjetla u smjeru suprotnom kazaljci na satu kako biste je uklonili.



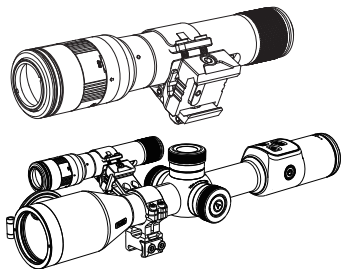
Prikačite glavu IR svjetla

Poravnajte glavu svjetla i okrenite je u smjeru kazaljke na satu da je zaključate na mjestu.



Postavljanje

1. Postavite InfraX na nosač i zategnite vijke.
2. Instalirajte cijeli sustav (InfraX i nosač) na nosač dalekometa.



OPERACIJA

Bluetooth veza

1. Uključi InfraX.
2. Uključite Bluetooth uređaja za noćno gledanje.
3. Kada Bluetooth ikona na uređaju za noćno gledanje postane zelena, veza je uspostavljena.
4. Zatim korisnici mogu prilagoditi IR razinu putem uređaja za noćni vid.

MJERE OPREZA

- Kada se ne koristi, uvijek isključite uređaj. Ako uređaj nećete koristiti dulje od 10 dana, molimo uklonite bateriju i pohranite je na sigurno mjesto.
- Preporučuje se korištenje originalnog pakiranja za prijevoz.
- Kako biste izbjegli oštećenje očiju, nemojte gledati izravno u infracrveno punjenje svjetla izbliza!

- Uređaj treba čuvati na hladnom, suhom, prozračenom mjestu, zaštićenom od jakih elektromagnetskih polja, pri temperaturama ne nižim od (-22°F/-30°C) i ne višim od (133°F/55°C).
- Molimo napunite uređaj pri temperaturi od 0 °C do 45 °C (32 °F do 113 °F).
- Ne rastavljajte uređaj bez odobrenja. Ako naiđete na bilo kakve probleme, molimo kontaktirajte naš tim za postprodajnu podršku i prijavite ih na našoj službenoj web stranici. Nepoštivanje toga poništiti će jamstveni servis.
- **Pažnja!** Svi PARD uređaji zahtijevaju licencu pri izvozu izvan vaše zemlje.

SPECIFIKACIJA

Model	InfraX
IR tip	VCSEL/LED
IR valna duljina (nm)	850/940
IR snaga (W)	5
IR osvjetljavajuća razina	3 razine
IR udaljenost (m)	350
Bluetooth	Da
Vrsta baterije	Li-ion baterija 18650
Radno vrijeme (h)	≤6h
Vodootporan	IP67
Stanovanje	Legura aluminija
Predmetni objektiv	Staklena leća s višestrukim premazom

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or in conjunction with any other antenna or transmitter

Follow Us



@pardtechnology



@Pardvision



@pard.europe



Please Search and follow our channel for more information

Website

www.pard.com

Business Cooperation

info@pard.com

Service Center

support@pard-tech.com

PARD

Tel: +86-755-29484438

Add: Block 3, Shengwuyuan Garden,
Baoshi East Road, Shiyan Street, Baoan District,
Shenzhen City 518080, China.

Pard Europe Sp. z o.o.

Tell: 400-099-2599

Add: Pard Europe Rzymowskiego 31, 02-967
Warsaw DELIVERIES

CE  FC RoHS